

公约难民信息

本文件是视频《公约难民——定居新西兰》（见以下链接）的支持文件，其中包含视频中提及的机构和服务的相关信息。

www.youtube.com/watch?v=wuxqfnD-WsA

定义

申请	一份新西兰难民或新西兰受保护人士状态的申请或上诉
申请人	已申请难民或受保护人士状态且其申请或上诉尚未得到最终决定的个人
公约难民	由难民状态部门或移民与保护仲裁庭认可为新西兰难民的申请人

公约难民有权获得新西兰境内的各种公共服务及支持。您所享有的权利由您的签证状态决定。

口译员

您可能会希望在重要事项上使用口译员服务，比如看医生或去政府部门等。语言热线（Language Line）是一项可供您使用的免费电话口译服务。如在与政府部门交流中需要使用口译员服务，请访问或致电该政府部门并要求使用语言热线（Language Line）。

ethniccommunities.govt.nz/story/how-language-line-works

languageline.govt.nz

获得帮助 – 通用

公约难民可获得特定的支持服务。在获取服务时，您可能需要出示您的移民局信件或移民与保护仲裁庭文件，以证实您已被认可为难民或受保护人士。与新西兰移民局有协议关系的一些部门将需要核查您的状态。其余情形下，提供服务的部门可联系难民状态部门以确认您的状态。对此您或需给予许可：

难民状态部门：09 928 2236

RSB@mbie.govt.nz

immigration.govt.nz/audiences/supporting-refugees-and-asylum-seekers/asylum-seekers

身份

许多服务可能会需要您出示身份文件。通常出示您的护照即足以确认您的身份。如果您没有护照，您将需要取得一份《身份证明书》（COI）：

passports.govt.nz/what-you-need-to-renew-or-apply-for-a-passport/certificate-of-identity-or-refugee-travel-document

身份证明书 – 如果您居住在新西兰，不是新西兰公民，且无法从您的国籍隶属国获取护照，内政部（“DIA”）可向您颁发一份身份证明书。身份证明书的最长有效期为 2 年。

难民旅行证 – 如果您不是新西兰公民，且您被确认为一名难民，内政部可向您颁发难民旅行证，让您能够使用该证件旅行。难民旅行证的最长有效期为 5 年。

新西兰移民局颁发的身份证明书主要用于显示您的签证状态。该身份证明书在用于展示签证身份目的以外的用途和期限有限。

永久居留

作为一名公约难民，您有资格申请永久居留权。获得永久居留权将使您可在新西兰无限期居住，因此尽快申请十分重要。您需要填写居留申请表进行申请：

immigration.govt.nz/documents/forms-and-guides/inz1000.pdf

在申请类别下，勾选“其他”，并写下“难民与保护”。将填写完成的申请寄至：

Immigration New Zealand
P O Box 76895
Manukau City 2241
Auckland

新西兰移民局将免去公约难民的居留申请费。但是，您需要支付与申请相关的任何医疗费用。居留申请中应包含您的海外配偶和子女，令他们可以前来并居住在新西兰。

工作签证

在您被认可为难民且正在等待您的居民签证的批复决定期间，您或有资格获得工作签证。工作签证将可令您获得就业机会，从而取得薪资来支持您的生活。如需申请工作签证，您需要填写一份工作签证申请表。

immigration.govt.nz/documents/forms-and-guides/inz1015.pdf

在第三页上勾选“难民或保护状态申请人”，并声明您是一名公约难民。申请本工作签证无需缴纳费用。将填写完成的申请寄至：

Immigration New Zealand
P O Box 76895
Manukau City 2241
Auckland

家庭担保

您或许可以担保其他家庭成员（非配偶或被赡养人）在新西兰永久居住。更多信息请访问我们的难民家庭支持类别网页。

immigration.govt.nz/new-zealand-visas/apply-for-a-visa/about-visa/refugee-family-support-resident-visa

移民局联络中心

如需获得关于签证及其他移民事项的帮助，联系新西兰移民局联络中心：0508 55 88 55。

immigration.govt.nz/contact

找工作

如果您经核准获得了工作签证，您可能会希望找到一份工作。TradeMe 和 Seek 等网站上有许多工作机会，可以从这些网站上开始着手找工作事宜。新西兰职业网（Careers New Zealand）上的指南按步骤列明了如何在新西兰找工作。

trademe.co.nz/jobs

seek.co.nz

careers.govt.nz/job-hunting/new-to-new-zealand/a-step-by-step-guide-to-finding-a-job-in-nz

新西兰红十字会提供了“就业之途”项目，以协助公约难民找到工作：

redcross.org.nz/what-we-do/in-new-zealand/refugee-programmes/pathways-employment

税号和银行账户

如果您希望在新西兰工作，或是要从工作和收入局领取福利，您将需要从税务局获取一个税号。您首先需要开设一个新西兰银行账户，才能申请税号。大多数银行将会要求：

- 两种形式的身份证明。例如护照、驾照或出生证明。
- 您的地址证明。例如来自政府部门或服务机构的信件。

（例如电力公司或自来水公司的来信）。

您开设了新西兰银行账户之后，就可以从税务局申请税号了。

govt.nz/browse/tax-benefits-and-finance/ird-numbers/get-an-ird-number

收入及其他帮助

如果您无法在经济上支持自己，您或许可以从社会发展部获得协助。更多信息请联系您当地的工作和收入局。

workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/find-a-service-centre

workandincome.govt.nz/map/income-support/main-benefits/emergency-benefit/refugee-or-protection-claimant-01

工作者的权利

新西兰的每一名工作者都享有法律权利。例如，雇主必须给予您一份书面就业协议，且至少向您支付最低时薪。您可以在新西兰就业部网站上查看最低权利信息。

employment.govt.nz/minimum-rights-of-employees

住宿

如果您需要寻找住处，您可以在 TradeMe 上找到租赁房屋、公寓和合租房间的信息。如果您无法找到住处，您或许可以获得经济支持或其他帮助。更多信息请联系您当地的工作和收入局。

trademe.co.nz/property

workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/find-a-service-centre

hnzc.co.nz

教育

在新西兰，所有 6 至 16 岁的孩子均须接受学校教育。您可以在 Education Counts 网站上找到位于您附近的学校。

educationcounts.govt.nz/find-school

education.govt.nz/school/student-support/refugee-background-students

健康

新西兰的公共医疗系统降低了使用大部分医疗保健服务的费用，但并非完全免费。申请人和公约难民有资格使用公共卫生系统。您必须携带新西兰移民局发给您的信件，以证实您当前正在申请或是已被认可为一名难民。

卫生部网站上提供了关于面向申请人、难民和受保护人士的公共医疗与残障服务的合资格性指南。

health.govt.nz/new-zealand-health-system/eligibility-publicly-funded-health-services/guide-eligibility-publicly-funded-health-services/refugees-and-protected-persons

如果您住在奥克兰，您将在本资料包中找到了一本关于基层医疗信息的手册，其中列出了为申请人和难民提供折价服务的医生（“全科诊所”或“GP”）的名单。您应该在您住处附近的医生诊所进行注册。

如果您需要紧急医疗护理，致电 111 并要求救护车服务。

关于新西兰医疗保健系统的更多信息，访问 New Zealand Now：

newzealandnow.govt.nz/living-in-nz/healthcare/healthcare-services

英语

如果您有需要，您可以注册参加英语语言课程。您可以在 New Zealand Now 上找到您附近的英语语言课程学校的信息：

newzealandnow.govt.nz/live-in-new-zealand/english-language/find-an-english-language-class

或是访问英语语言合作伙伴（English Language Partners）：

englishlanguage.org.nz

驾驶

关于驾照信息，或驾驶员注册、安全带、机动车注册及车检相关问题，请联系新西兰交通局。

网站：nzta.govt.nz

机动车许可与注册，致电：0800 10 88 09

驾驶员注册，致电：0800 82 24 22

难民驾驶课程

如果您是一名公约难民，并具有学习者驾照，您或许有资格参与我们的开放路段（Open Road）驾驶培训课程。要参与课程，您必须：

- 具有一定的英语能力
- 持有有效的新西兰学习者驾照
- 每周有 2-3 小时的空余时间，总共 12-16 周

关于在您当地该课程的更多信息，请联系我们的开放路段驾驶培训协调员：

- 奥克兰 – 电话：09 262 9042 或 027 581 5126 | 电子邮件：rdtauckland@redcross.org.nz
- 北帕 – 电话：06 356 8152 或 021 0842 0780 | 电子邮件：po.e.zaw@redcross.org.nz
- 尼尔森 – 电话：021 255 8550 | 电子邮件：rdtnelson@redcross.org.nz
- 但尼丁 – 电话：03 477 1527 或 027 576 4743 | 电子邮件：rdtdunedin@redcross.org.nz



NEW ZEALAND
IMMIGRATION

immigration.govt.nz/drivingmentor

定居支持服务

政府

New Zealand Now 是一个政府官方网站，提供关于在新西兰生活方面的信息。该网站上有许多关于找工作、就业权利、适应新国家、钱与税、医疗保健、教育、休闲、学习英语等方面的信息。该网站上还提供一个地址目录，以帮助您找到您当地的信息。

newzealandnow.govt.nz

重要机构

有许多机构对申请人和公约难民提供支持，帮助他们获得服务并在新西兰定居。

国家机构

公民咨询局

公民咨询局（Citizen Advice Bureau）向移民提供名为移民连接（Migrant Connect）的建议和帮助：

cab.org.nz/gethelp

公民咨询局提供名为语言连接（Language Connect）的免费口译员服务：

cab.org.nz/languageconnect

社区法律组织

社区法律组织（Community Law）可为资源有限的人群提供关于解决问题的免费初步法律建议。

communitylaw.org.nz/free-legal-help/eligibility

红十字会

新西兰红十字会为公约难民提供包括“就业之途”项目在内的一系列支持服务。

redcross.org.nz/what-we-do/in-new-zealand/refugee-programmes

redcross.org.nz/what-we-do/in-new-zealand/refugee-programmes/pathways-employment

区域团体和机构

奥克兰

庇护寻求者支持信托机构（Asylum Seekers Support Trust） – 为奥克兰的庇护寻求者提供住宿和支持服务。

网站：aucklandrefugeecouncil.org

电子邮件：clientservices@asst.org.nz

电话：(09) 828 6067

奥克兰地区移民服务（Auckland Regional Migrant Service） – 提供信息、建议，且可以为您转介至其他支持服务。

settlement.org.nz

新西兰幸存者难民（Refugees As Survivors New Zealand） – 提供辅导和身体治疗。

rasnz.co.nz

新西兰难民委员会（Refugee Council of New Zealand） – 向申请人和难民提供建议、信息和协助。

rc.org.nz



怀卡托/汉密尔顿

怀卡托定居中心 (*Settlement Centre Waikato* 即前怀卡托移民资源中心) – 帮助新居民在汉密尔度和怀卡托地区顺利安居。

网站：scw.org.nz/contact

电话：(07) 853 2192

电子邮件：info@scw.org.nz

地址：46G Boundary Road, Hamilton

惠灵顿

变革者难民论坛 (*ChangeMakers Refugee Forum*) – 通过倡导和社区发展为具有难民背景的人提供帮助。

crf.org.nz

难民创伤康复 (*Refugee Trauma Recovery*) – 与红十字会联手为受过折磨的受害人提供心理健康专家服务。

redcross.org.nz/what-we-do/in-new-zealand/refugee-programmes/refugee-trauma-recovery

基督城

基督城定居服务 (*Christchurch Resettlement Service*) – 为基督城具有难民和移民背景的人提供支持，协助他们在新西兰顺利安居。

网站：crs.org.nz

电话：+64 (03) 335 0311

电子邮件：admin@crs.org.nz

地址：Level 1, 283 Lincoln Road, Addington, Christchurch 8024